

Le Syndicat international des Gens de Mer est autorisé à négocier

SOREL (DNC) — Le syndicat international des Gens de Mer a été reconnu lundi comme agent négociateur officiel des équipages des deux traversiers qui font la navette sur le fleuve St-Laurent entre Sorel et l'île St-Ignace.

Les deux navires, le Pierre-de-Saurel et le Arthur-Cardin, sont la propriété de la compagnie de la Traversée du St-Laurent, l'une des entreprises dirigées par l'industriel sorelois, M. Lucien Lachapelle.

Le syndicat est autorisé à négocier au nom de tous les membres d'équipage, sauf

les capitaines et les ingénieurs, c'est-à-dire qu'il groupe une trentaine d'hommes en tout.

Sorel termine en beauté sa saison régulière

Les Athlétiques de Sorel ont terminé leur saison régulière en beauté, triomphant des Canadiens de Ville Lasalle par le compte de 7 à 2 lundi soir à Ville Lasalle.

Richard Pelouquin s'est distingué à l'offensive en frappant un magnifique coup de trois buts alors que les sentiers étaient remplis. Le lanceur des Sorelois, Michel Lessard, s'est également fait valoir en n'accordant que 3 coups sûrs. À la défensive, le plus brillant fut Gilles Cartier.

Les Athlétiques possèdent donc un bilan, pour la saison de 22 victoires contre 3 défaites à leur première année comme

composants de la ligue Métropolitaine Jr. Leur performance leur permet de terminer en 2e position du circuit.

Les séries éliminatoires débutent ce soir alors que les hommes de Georges Vandal affronteront les Canadiens de Ville Lasalle au Montclair Est. La rencontre débutera à 8h30 au Stade municipal. Il va sans dire que nos porte-couleurs sont grandement favorisés pour remporter les honneurs de la série finale 3 de 5 puisqu'au cours de la saison ils ont triomphé à 5 reprises aux dépens de ces 2 équipes et n'ont subi qu'une seule défaite. Chose certaine, la série vaudra la peine d'être vue.

Très grande popularité des musiciens sorelois

SOREL (DNC) — Les membres de l'Harmonie Calixa-Lavallée et du Choeur mixte Codling de Sorel se sont produits

Vol de cigarettes

VICTORIAVILLE (DNC) — Un vol commis aux établissements du Covoitur Victoria, rue Notre-Dame Est à Victoriaville, a été rapporté au bureau de la Sûreté municipale. À la suite d'une visite faite sur les lieux, les policiers ont constaté que 43 cartons de cigarettes avaient été emportés par les malfaiteurs.

Le vol aurait été commis durant la nuit et ces cigarettes auraient été les seules marchandises emportées par les malfaiteurs. Une enquête a été ouverte par l'agent Omer Fournier et les indices laissent sur les lieux permettre d'espérer que deux arrestations sont imminentes.

Sorel aura sa section du RIN

SOREL (DNC) — On apprend de source non officielle mais des plus fiables qu'une section du R.I.N. ou Rassemblement pour l'Indépendance Nationale, est actuellement en voie de formation à Sorel. À cet effet, un comité provisoire aurait déjà été constitué et un exécutif permanent entrait en fonction d'ici la fin du mois.

Rappelons que le président de ce groupement séparatiste, le docteur Marcel Chaput, avait fait une visite à Sorel l'hiver dernier. Conférencier invité, le 17 janvier, lors d'un souper organisé par l'habitation Pierre-de-Saurel des Chevaliers de Champlain. M. Chaput avait alors manifesté le désir de voir s'établir dans la région de Sorel une section de son mouvement, précisant qu'un certain nombre de citoyens de cette région adhèrent déjà au R.I.N.

Course de canots

LOUISEVILLE (M.B.) — Une grande course de canots a été organisée pour le début de septembre. Le trajet se fera du Pont-Masson, St-Léon, au Club Nautique de Louiseville.

De nombreux prix seront décernés aux gagnants et seuls les concurrents du grand Louiseville sont éligibles.

On voudra bien faire parvenir ses noms et adresses à Pierre Lescaudres, Louiseville. Cette épreuve est de 6 milles.

Ces gens seront approvisionnés d'eau potable de façon normale dès aujourd'hui

SOREL (DNC) — C'est aujourd'hui que les résidents de la route des Îles à Ste-Anne de Sorel seront approvisionnés d'eau potable d'une façon normale. La pompe que le conseil municipal a fait installer pour fournir la pression nécessaire doit fonctionner à plein pouvoir à partir d'aujourd'hui. On avait annoncé que le problème serait réglé vers le 20 juillet, mais des retards ont été occasionnés par la livraison de la pompe et son installation.

Ces jours-ci, les ingénieurs vérifient le fonctionnement de la pompe d'une capacité de 300

gallons à la minute avec 15 livres de pression dans le tuyau de quatre pouces, soit le secteur ou il y a de nombreux châteaux. Rappelons que les villageois de la route des Îles de Sorel se plaignent depuis quelques années déjà du manque d'eau potable. L'installation actuelle avait été faite il y a plusieurs années, au moment où la région ne comptait qu'à peine la moitié des résidents actuels.

Lors de l'assemblée du conseil, le 3 juillet dernier, une cinquantaine de contribuables, pour la plupart des villageois, avaient rencontré le maire et les conseillers. Leur requête priait le conseil de prendre les mesures nécessaires pour leur fournir l'eau potable en quantité. Quelques jours plus tard, le conseil décidait d'acheter une pompe qui coûterait avec l'installation environ \$3,000.

Ce sont les ingénieurs-conseillers Martel, Ricard et Roy qui ont préparé les plans et devis. Au paravant, les études avaient été faites par l'ingénieur de la ville de Sorel, M. Claude Bergeron.

Rappelons que la ville de Sorel alimente en eau la municipalité de Ste-Anne de Sorel.

L'aréna de Victoriaville portera le nom de Centre Sportif Jean Béliveau

VICTORIAVILLE (DNC) — C'est maintenant un fait accompli. L'aréna de Victoriaville sera nommé en l'honneur de Jean Béliveau. Sur proposition de M. Antonio Pepin, échevin, le conseil municipal a approuvé cette décision.

Une enquête menée au cours des 15 derniers jours a permis de constater que personne ne s'opposait à donner le nom de Jean Béliveau à l'aréna local qui a été complètement renoué au cours de

l'été à Victoriaville. Il a été reçu à l'hôtel de ville où le maire M. A. Poirier l'a invité à signer le livre d'or. Cette cérémonie officielle s'est déroulée en présence de personnalités sportives et des membres du conseil.

En compagnie de l'échevin Antonio Pepin, l'étoile des Canadiens a visité deux des terrains de jeux où les jeunes ont vivement apprécié cette délicate attention de la part de M. Jean Béliveau. Enfin, le distingué vétéran s'est rendu au terrain du club de golf Victoriaville Inc. où il a fait preuve de ses talents sur le magnifique parcours, en compagnie de quelques officiers du club et autres sportifs.

Croisière sur le St-Laurent

VICTORIAVILLE (DNC) — Une croisière sur le St-Laurent est en organisation par le Conseil Victoria No. 1254 de Victoriaville. Cette croisière aura lieu le 26 août.

Tous les intéressés de la région sont invités à se joindre aux Chevaliers pour cette excursion du 26 août. Le groupe se joindra à une délégation formée à Danville.

La croisière sur le fleuve durera sept heures. Le dîner sera servi à bord du bateau qui se rendra à Sorel pour retourner à Montréal au début de la soirée.



Jean Béliveau

Magasin cambriolé

VICTORIAVILLE (DNC) — Des voleurs se sont introduits dans un magasin de la rue Prince à Victoriaville et se sont emparés de cigarettes et de bière pour une valeur d'environ \$60. Ayant tenté, mais sans succès d'ouvrir la caisse, les malfaiteurs se sont contentés d'un mince butin en marchandises.

C'est le propriétaire, M. A. Gagné, qui a découvert le vol en arrivant à son magasin pour l'ouverture. Il constata que la porte arrière de l'établissement avait été brisée. Une inspection des lieux a permis de croire que les voleurs avaient opéré rapidement durant la nuit.

L'agent Omer Fournier, de la Sûreté municipale de Victoriaville a ouvert une enquête sur ce vol au magasin de M. A. Gagné, dans le nord-ouest de la ville. En compagnie de M. A. Gagné, l'agent Fournier a fait une minutieuse inspection de l'établissement cambriolé.

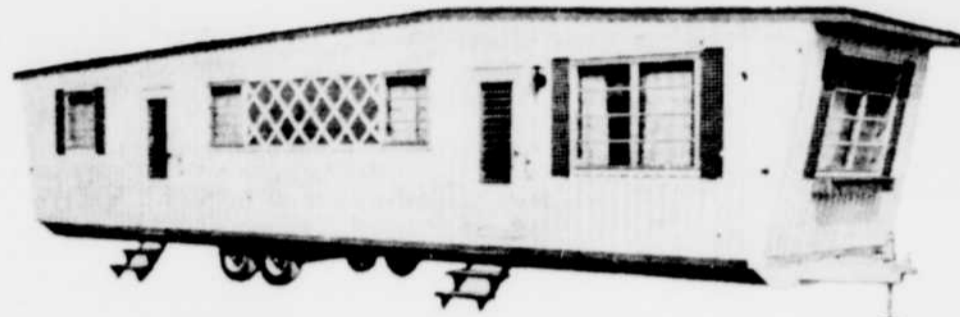
LORS DE VOTRE VISITE A L'EXPOSITION...

ARRETEZ-VOUS POUR EXAMINER LES

ROULOTTES

LES PLUS MODERNES

ELLES SONT CONÇUES POUR REPENDRE AUX BESOINS DES CANADIENS ET S'ADAPTENT A TOUS LES BUDGETS AU MOYEN DE PLAN DE FINANCEMENT FACILE



FABRICATION ENTIEREMENT CANADIENNE



ARAVANE SERVICE

PARC CARAVANE

Banlieue de Trois-Rivières A 3 MILLES DU ROND-POINT FR 5-1127

Chez Mozart

LIMITEE

1500 Notre-Dame

BLAZERS

en flanelle 100% laine pour GARÇONS

Modèle à simple et double croisure, de couleur marine seulement, avec boutons dorés, poches appliquées, ligne nouvelle, coupe impeccable.

Pour garçons de 6 à 10 ans	Pour garçons de 12 à 16 ans
998	1098

GRANDE SELECTION

TUNIKES "MANHATTAN"

APPROUVEES PAR LA COMMISSION SCOLAIRE

Magnifique tissu de rayonne "Tropical" et acetate gris pigmenté de qualité lavable, infroissable, intachable par l'encre et de longue durée.

FILLETES 4 à 6x	FILLETES 7 à 14	FILLETES 8 à 18
498	598	798

BLOUSES "LONDON LASSIE"

POUR FILLETES

Réglementaire par la Commission scolaire. Belle confection de coton "Drip Dry" blanc "Sanforized". Manches longues ou courtes, collet rond ou à points, rigidité permanente, petite boucle noire.

4 à 6x	7 à 14x
259	298

IL EST TEMPS DE PREPARER VOS ENFANTS POUR LA RENTREE DES CLASSES

DEVENEZ L'INVITE de L'EXPO

- Admission gratuite
- Spectacles gratuits
- Midway gratuit
- Etc., etc., etc.

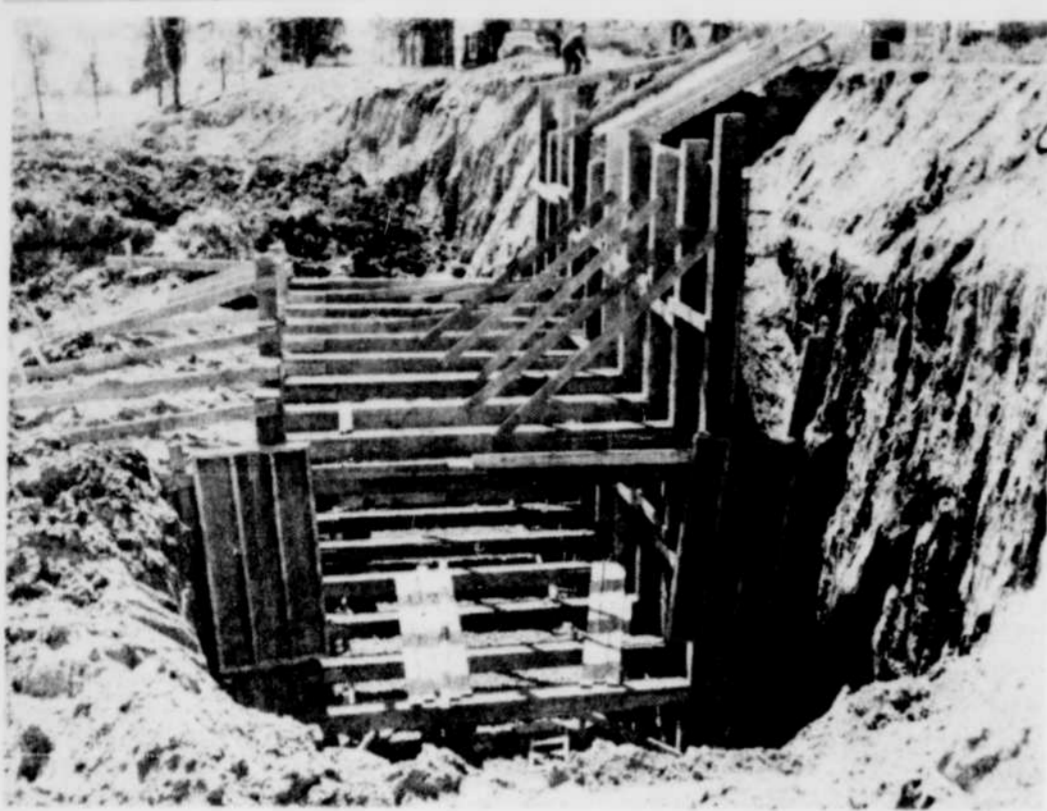
Ce petit casque d'indien pour enfants permettra à quelques enfants chanceux de devenir les invités de l'Expo (leurs parents seront invités à les accompagner dans ce voyage royal).

Chaque casque est numéroté et un tirage de 6 numéros sera fait jeudi le 16 août afin de connaître les gagnants de chaque jour de l'Expo.

PROCEDEZ-VOUS CES CASQUES CHEZ LES MARCHANDS SUIVANTS:

J. L. FORTIN
P. A. GOUIN
et
Votre Marchand REGAL

Grève toujours possible à Shawinigan



(Photo Le Nouvelliste)

LES EMPLOYÉS DE LA CITE de Shawinigan procèdent actuellement à la construction d'une chambre pour des valves de la conduite d'eau actuellement en construction. Il y a six chambres du genre le long de la conduite depuis le lac La Pêche jusqu'à Shawinigan. Mais celle-ci, dont la construction débute, renfermera en plus un compteur pour calculer l'eau utilisée. Les travaux dureront environ deux semaines et emploieront 7 à 10 hommes.

Mgr Pelletier bénit la chapelle du camp Belle-Joie au Lac-à-la-Tortue

LAC-A-LA-TORTUE - La très belle chapelle du camp Belle-Joie, du Lac-à-la-Tortue, a été bénite, hier après-midi, à 4 heures, par Son Excellence Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières. Une centaine d'invités ont assisté à cette cérémonie très courte à l'issue de laquelle, l'évêque du diocèse a souhaité que ce lieu choisi continue d'être profondément enraciné dans la prière des fils et des filles bien-aimés de Dieu. Il a demandé à ceux qui fréquentent ces lieux de la J.O.C.F. diocésaine d'être surtout des apôtres de la prière et de la charité.

Des félicitations ont été adressées à tous ceux qui ont contribué à l'érection de l'oeuvre: l'architecte, les constructeurs et les dirigeants du camp Belle-Joie. Cette chapelle rappelant le style des chalets suisses est l'oeuvre de l'architecte Jean-Louis Caron, de Trois-Rivières, et sa construction, entreprise à la fin du mois de mai, était sous la direction de M. Viateur Boivin. La construction est supportée par 33 piliers et son armature de bois de Colombie est demeurée apparente à l'intérieur. Sa façade et l'arrière sont vitrés de bas en haut de telle façon que les vitres, aux cou-

SHAWINIGAN — La menace d'une grève plane toujours sur notre ville. On sait que le litige entre les représentants de la compagnie Shawinigan Chimicaux et du syndicat, en négociations depuis plusieurs semaines, repose principalement sur le droit d'ancienneté des employés, qui pourrait être appliqué à l'usine de la même compagnie à Varennes. Ce n'est pas le salaire des employés qui fait litige dans ces négociations mais différentes demandes comme la classification des employés des différents départements et autres.

Le nouveau treillis du pont de Grand'Mère cause du "roulis"

Par Gérard MARCHAND
GRAND-MÈRE — Le maire et les échevins de la cité de Grand'Mère déclencheront-ils des sanctions contre le twist qui se danse à cœur de journée par les automobilistes sur le pont de Grand'Mère, ou s'ils laisseront au gouvernement provincial la responsabilité des écarts qui pourraient se produire? Avant que soit installé le nouveau treillis métallique sur le pont de Grand'Mère, le conseil de la cité a toujours refusé de payer les comptes se rapportant aux accidents causés par les barres de fer qui sortaient de l'ancien tablier de bois pour les diriger vers le gouvernement provincial qui a toujours eu l'entretien de ce pont, mais qui ni lui non plus acceptait de responsabilité.

A St-Jean-des-Piles

La section musicale du Centre Culturel a plus qu'atteint son but

Un recital consacré à Chopin clôturera ce soir les cours d'initiation à la musique donnés cet été par la section musicale du Centre culturel de St-Jean-des-Piles, avec le concours du pianiste Czeslaw Kaczynski et de Mme Arthur Rousseau, commentatrice. Ce recital aura lieu au couvent de St-Jean-des-Piles, S. H. le maire de Trois-Rivières et Mme J.-A. Mongrain ont été invités à occuper la présidence d'honneur de cette soirée.

PALACE
GRAND MÈRE
Jusqu'à samedi
"Meurtre sans faire-part"
avec
Lena Turner et Anthony Quinn
2ème FILM
"Le signe de ZORRO"
avec
Guy Williams, Henry Calvin
Gene Sheldon.

GRAND SPECIAL
FIN DE SEMAINE
GUISINIERE
ELECTRIQUE, entièrement automatique, 30" avec BAR-B-Q. Valeur régulière \$279.00
195.99
SPECIAL:
WILLIAM GELINAS
MEUBLES et APPAREILS ELECTRIQUES
568, 4e RUE SHAWINIGAN I.E. 6-2714

Le Festival de la Mauricie proclamé à Grand'Mère

GRAND-MÈRE — C'est vendredi après-midi à 3 heures que se fera à Grand'Mère le lancement officiel du Festival de la Mauricie. Il y aura réception civique à l'hôtel de ville où S.H. le maire J.-A. Therrien fera la proclamation de l'ouverture de ce festival en notre cité.

Ce tournoi de fer à cheval se tiendra les 25 et 26 août à partir de midi et 30 et aussi longtemps qu'il y aura des équipes en présence. La journée de samedi le 25 août sera ouverte à tous les participants qui voudront se classer pour les compétitions du lendemain. Il faudra pour ce faire, avoir gagné deux parties de suite.

Mgr Pelletier bénira le pont

SHAWINIGAN - S. Ex. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque du diocèse, a accepté, avec joie, la demande du comité d'inauguration du nouveau pont de Shawinigan, de bénir cette nouvelle traversée routière. Son Excellence sera donc en notre ville, dimanche le 2 septembre, pour participer à cette grande fête.

AUDITORIUM Aujourd'hui
MORGAN THE PIRATE
(Color Cinemascope)
Steve Reeves, Valerie Lagrange
WORLD IN MY POCKET
Ron Steiger, Nadia Tiller

CARTIER Aujourd'hui
LES LIONS SONT LACHES
Jean-Claude Brialy, Michèle Morgan
LES ATROCITES D'HITLER
Madeleine Chapsal, Yvande Rossif

ROXY Aujourd'hui
ETE VIOLENT
Eleanor Ross, Jean-Louis Trintignant
L'AMOUR C'EST MON METIER
Betinda Lee, Walter Rilla

CAPITOL Aujourd'hui
SANCTUAIRE DU MAL
(Color Cinemascope)
Lee Remick, Yves Montant
LES REVOLTES DU CAP
(De Luxe Cinemascope)
Stuart Whitman, Juliet Prowse

AVIS:
Pour renseignements concernant programmes CINEMAS
S. V. P. Appelez: LE 6-5466

Un congrès dynamique en vue pour les universitaires

SHAWINIGAN - Lors du congrès de l'Association des Etudiants Universitaires de la Mauricie, qui se tiendra à Shawinigan vendredi, samedi et dimanche, "Mlle AUM" Carole Champagne participera à toutes les activités. Mlle Champagne, une jeune étudiante universitaire, a été élu récemment pour représenter son groupe au titre de "Miss Association" des Etudiants Universitaires de la Mauricie.



Mlle Carole Champagne provoquera sûrement la curiosité de plusieurs automobilistes sur le parcours. Samedi après-midi une partie de balle molle aura lieu au parc Wilson, à 1 heures 30. Le samedi soir, à 8 heures 30, une grande soirée récréative aura lieu à l'hôtel des Chutes.

POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes.
- Rapports et minutes d'assemblées.
- Lettres dictées par téléphone.
- Traduction et Correspondance.
- Service en 24 heures.
- Français et Anglais.
- Strictement confidentiel.
- Prix basés sur l'ouvrage fait!

Office Assistance Regd.
Miss Carol M. Bean, Prop.
794, 5e RUE,
en face du Steinberg
Shawinigan I.E. 7-6734

SOULIERS DE MARQUE A ST-MARC!

REOUVERTURE DU MAGASIN

J.M. POUILLIOT

CHAUSSURES

1822, RUE ST-MARC, SHAWINIGAN TELEPHONE: LE 6-5166

Venez rencontrer les nouveaux propriétaires et bénéficier d'aubaines sensationnelles.

6000 PAIRES DE SOULIERS DE TOUS GENRES... EN BAS DU PRIX COUTANT...

En prévision de l'ouverture des classes, nous vous offrons ces spéciaux

SOULIERS POUR FILLETES \$2.95 \$3.95		SOULIERS POUR GARCONS \$2.95 \$3.95	
SERVIETTES SCOLAIRES AVEC FERMETURE POUR ETUDIANTS (BRIEF CASES) \$3.95		SACS D'ECOLE GARÇONS ET FILLETES \$1.95 \$2.95 EN CUIR	